



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY

BUITENGEWONE

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 96)

(REGULASIEKOERANT No. 96)

VOL. CCIV.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 14 APRIL 1961.

PRYS 5c.

[No. 6665.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 580.]

[14 April 1961.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (4) of section *two* and section *three* of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), to approve that the Telegraph Regulations published in Government Notice No. R. 610 of 29th April, 1960, as amended, be further amended as follows:—

Schedule D (page 16) under the heading "Temporary telex connection from sports grounds" replace:—

- (i) "R0.62½ per hour" (for the use of a Post Office operator) by "R0.75 per hour"; and
- (ii) "R0.15 per hour" (for the use of a Post Office messenger) by "R0.25 per hour".

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 580.]

[14 April 1961.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens subartikel (4) van artikel *twee* en artikel *drie* van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), sy goedkeuring daaraan te heg dat die Telegraafregulasies wat afgekondig is by Goewermenskennisgewing No. R. 610 van 29 April 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word:—

Bylae D (bladsy 16) onder die opskrif „Tydelike teleksaansluiting van 'n sportterrein af" vervang—

- (i) „R0.62½ per uur" (vir die dienste van 'n Poskantooroperateur) deur „R0.75 per uur"; en
- (ii) „R0.15 per uur" (vir die dienste van 'n Poskantoorbode) deur „R0.25 per uur".

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. R. 579.]

[14 April 1961.]

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE ARTIFICIAL INSEMINATION OF ANIMALS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *twenty* of the Artificial Insemination of Animals Act, 1954 (Act No. 23 of 1954), as amended, amended the regulations published by Government Notice No. R. 1038 of 1960, by the substitution for regulation 15 thereof of the following regulation:—

"15. (1) Bulls at registered A.I. centres which do not comply with the requirements for approval, shall be removed from the centre forthwith: Provided that a bull which does not fully comply with the requirements for approval and from which semen is collected exclusively for the insemination of animals belonging to the owner of such bull, may be permitted to remain on the premises of a registered A.I. centre on such conditions as the Registrar may specify in a written permit and for so long as there is compliance with such conditions.

(2) The Registrar may at any time in his discretion withdraw any permit issued by him in terms of the proviso to sub-regulation (1) and may alter or add to the conditions specified in such permit."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIËSE DIENSTE.

No. R. 579.]

[14 April 1961.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KUNSMATIGE INSEMINERING VAN DIERE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twintig* van die Wet op Kunsmatige Inseminering van Diere, 1954 (Wet No. 23 van 1954), soos gewysig, die regulasies, soos gepubliseer in Goewermenskennisgewing No. R. 1038 van 1960, gewysig deur regulasie 15 daarvan deur die volgende regulasie te vervang:—

"15. (1) Bulle op geregistreerde K.I.-sentrums wat nie aan die vereistes vir goedkeuring voldoen nie, moet dadelik van die sentrum verwyder word: Met dien verstande dat 'n bul wat nie volkome aan die vereistes vir goedkeuring voldoen nie en waarvan die saad uitsluitlik opgevang word vir die inseminering van diere van die eienaar van sodanige bul, toegelaat kan word om op die perseel van 'n geregistreerde K.I.-sentrum te bly op die voorwaardes wat die Registrateur in 'n skriftelike permit mag spesifiseer en solank as wat daar aan sodanige voorwaardes voldoen word.

(2) Die Registrateur kan te eniger tyd 'n permit wat hy kragtens die voorbehoudsbepaling by sub-regulasie (1) uitgereik het, na goeë dunske terugtrek en kan die voorwaardes in sodanige permit gespesifiseer, wysig of daaraan toevoeg."

CONTENTS.

No.		PAGE
	Department of Posts and Telegraphs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R. 580.	Amendment of Telegraph Regulations ...	1
	Department of Agricultural Technical Services.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R. 579.	Amendment of the Regulations for the Artificial Insemination of Animals ...	1

INHOUD.

No.		BLADSY
	Departement van Pos-en-telegraafwese.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 580.	Wysiging van Telegraafregulasies ...	1
	Departement van Landbou-tegniese Dienste.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 579.	Wysiging van die Regulasies vir die Kunstmatige Inseminering van Diere ...	1

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerbano
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50